Contenu de la Police d'assurance TOPP:
Tekst van de Polis

La Police d'assurance TOPP fournit une couverture contre la défaillance financière au profit des Clients Assurés du Souscripteur. Les Conditions Particulières ainsi que les Conditions Générales, le Certificat d'Assurance et le Conditions Spécifiques de la police d'assurance, forment la Police d'assurance TOPP et définissent la période et l'étendue des termes et conditions de la couverture et incluront une ou plusieurs des catégories de prestations parmi les suivantes.

De tekst van de topp-Polis dekt faillissement ten gunste van verzekerde klanten van de Polishouder. Deze Polis-tekst samen met de algemene voorwaarden voor de topp-overeenkomst, het Verzekeringscertificaat en het Verzekeringsschema vormt het Polisdocument. De algemene voorwaarden van de topp zakelijke overeenkomst (TOBA) en het Verzekeringsschema beschrijven de algemene voorwaarden van de dekkingsperiode en -omvang en omvat een of meer van de volgende elementen.

Catégories de Chiffre d'Affaires :
Omzetcategorieën:

Les réservations d'hébergement uniquement vendues par le Preneur d'assurance à la clientèle belge en tant que principal du contrat.

Accommodatiereserveringen die uitsluitend door de verzekeringnemer aan Belgische klanten worden verkocht als opdrachtgever van het contract.

Forfaits hors voyage vendus par le Preneur d'assurance aux clients belges en tant que principal du contrat.

Niet-reispakketten die door de Verzekeringnemer aan Belgische klanten worden verkocht als hoofdsom van het contract.

Forfaits voyages inclus vendus par le Preneur d'assurance aux clients belges avec des voyages au départ du Royaume-Uni et de l'Union Européenne, mais pas de la Belgique.

Inclusieve reispakketten verkocht door de Verzekeringnemer aan Belgische klanten met reizen die vertrekken vanuit het Verenigd Koninkrijk en de Europese Unie, maar niet vanuit België.

Forfaits voyages inclus vendus par le Preneur d'assurance aux clients belges avec des voyages au départ de la Belgique, du Royaume-Uni et de l'Union Européenne.

Inclusieve reispakketten verkocht door de Verzekeringnemer aan Belgische klanten met reizen vanuit België, het Verenigd Koninkrijk en de Europese Unie.

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

Forfaits hors vol vendus par le Preneur d'assurance aux clients belges en tant que principal du contrat.

Pakketten buiten de vlucht die door de verzekeringnemer aan Belgische klanten worden verkocht als hoofdsom van het contract.

Forfaits hors vol en Belgique vendus par le Preneur d'assurance en tant que principal du contrat.

Pakketten buiten de vlucht in België die door de Verzekeringnemer als opdrachtgever van het contract worden verkocht.

Réservations de vols uniquement vendues par le Preneur d'assurance à des clients belges.

Vluchtreserveringen worden door de Verzekeringnemer uitsluitend verkocht aan Belgische klanten.

Définitions
Definities

Forfaits et/ou Vacances	Vacances tout compris et/ou autres arrangements de voyage, services et produits vendus par le Souscripteur agissant en tant que Principal dans le contrat et vendus dans les limites et la définition des catégories de prestations décrites dans la Police d'assurance TOPP.
Pakket(ten) en/of vakanties	Inclusieve vakanties en/of andere reisarrangementen, diensten en producten, verkocht door de Polishouder die optreedt als Opdrachtgever of Agent in het contract, binnen de grenzen en definitie van de omzetcategorieën die in de Polis staan beschreven.
Client (Assuré)	Le client d'un Souscripteur qui est le bénéficiaire final de tout règlement de réclamation.
(Verzekerde) klant	De klant van een Polishouder die de ultieme begunstigde is van een schadeafwikkeling.
L'Assureur	Accelerant.
De Verzekeraar	Accelerant.

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

Règlements sur les Voyages à Forfait	L'Arrêté Royal du 29 mai 2018 relatif à la protection en cas d'insolvabilité en exécution de la loi du 21 novembre 2017 relatif à la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de services de voyage).
Regels voor pakketreizen	Het Koninklijk Besluit van 29 mei 2018 betreffende de bescherming bij insolventie in uitvoering van de wet van 21 november 2017 betreffende de verkoop van pakketreizen, daaraan gerelateerde reisarrangementen en reisdiensten.
Réservations antérieures à la Police	Réservations prises par le Souscripteur avant la date de début de la Police d'assurance TOPP qui sont couvertes par la Police d'assurance TOPP.
Reserveringen voor de Polis	Reserveringen aangenomen door de Polishouder voor de start van de Polis, die wel gedekt zijn door de Polis.
Conditions Spéciales	Une composante de la Police d'assurance TOPP qui énonce les spécificités de la couverture.
Verzekeringsschema	Een component van het Polisdocument met de specifieke kenmerken van de dekking.
Conditions Générales	Une composante de la Police d'assurance TOPP, un accord entre Arcus Solutions et le Souscripteur qui définit les termes et conditions et régit les affaires entre les parties. Un accord régissant le fonctionnement de la couverture en vertu de la Police d'assurance TOPP.
Algemene voorwaarden van de topp zakelijke overeenkomst	Een component van het Polisdocument, een overeenkomst tussen Arcus Solutions en de Polishouder dat de algemene voorwaarden bevat en de activiteiten tussen de partijen regelt. Een Overeenkomst voor de werking van de dekking in het kader van de Polis.

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

Arcus Solutions

Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne 69002 Lyon - SARL au capital de 1 000 € - Téléphone : +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
RCS de Lyon n° 853 774 529 - Code APE n° 6622Z - ORIAS n° 19006898. Le registre des intermédiaires d'assurances est tenu à jour par l'ORIAS disponible sur www.orias.fr
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR - 4 place de Budapest CS 92459 75436 Paris Cedex 09. RC Professionnelle et Garantie Financière conformes aux articles L. 512-6 et L. 512-7 du Code des Assurances.

Arcus Solutions

Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - SARL met een kapitaal van € 1 000 - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus- solutions.fr
RCS van Lyon nr. 853 774 529 - APE-code 6622Z - ORIAS-nr. 9006898. Het register van verzekeringstussenpersonen wordt bijgewerkt door ORIAS en is beschikbaar op www.orias.fr
Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Considérations et étendue de la couverture
Overwegingen en omvang van de dekking

En contrepartie de l'engagement du Souscripteur à payer la prime pour chaque Client Assuré et sous réserve des termes et conditions contenus dans ce document, l'Assureur accepte par la présente d'assurer chaque Client Assuré contre les risques suivants en cas de défaillance financière du Souscripteur définie à la Section 3 ci-dessous:

Met inachtneming van de Polishouder die zich ertoe verbindt de Premie te betalen voor elke verzekerde klant en onverminderd de algemene voorwaarden in dit document, stemt de Verzekeraar er hierbij mee in om alle verzekerde klanten te beschermen tegen de volgende risico's in geval van faillissement van de Polishouder zoals gedefinieerd in punt 3 hieronder:

(a) Pour la perte des paiements anticipés pour les arrangements de voyage payés par ou pour le compte du Client Assuré lorsque cette perte est directement attribuable à la défaillance financière du Souscripteur ;

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

Voor verlies van voorschotten voor reisarrangementen die zijn betaald door of in naam van de verzekerde klant indien dit verlies direct toe te schrijven aan het faillissement van de Polishouder;

(b) Pour les frais engagés permettant au Client Assuré de continuer à bénéficier des vacances réservées, y compris les frais de voyage, d'hébergement et autres services et produits inclus dans le prix initial du Forfait acheté auprès du Souscripteur défaillant. Toute décision de permettre au Client Assuré de prendre le Forfait acheté ou de continuer avec le Forfait réservé si la défaillance survient après la date de début des vacances sera à la discrétion absolue d'Arcus Solutions ;

Voor de kosten die zijn gemaakt bij het in staat stellen van de verzekerde klant om de geboekte vakantie op te nemen, inclusief kosten voor vervoer, accommodatie en andere diensten en producten die in de oorspronkelijke prijs van het Pakket aangekocht bij de failliete Polishouder waren opgenomen. Elke beslissing om de verzekerde klant in staat te stellen het aangekochte pakket op te nemen of het geboekte Pakket voort te zetten als het faillissement zich voordoet na de aanvangsdatum van de vakantie, is naar eigen goeddunken van Arcus Solutions;

(c) Pour les frais de rapatriement des Clients Assurés du Souscripteur défaillant lorsque le voyage de retour était inclus dans le prix initial du Forfait acheté auprès du Souscripteur, sous réserve des limites territoriales définies dans les Conditions Spéciales ;
Voor de repatriëringskosten van de verzekerde klanten van de failliete Polishouder indien terugkeer was opgenomen in de oorspronkelijke prijs van het Pakket dat van de Polishouder was aangekocht, onverminderd de territoriale grenzen beschreven in het Verzekeringsschema;

(d) Pour les remboursements dus au Client Assuré en ce qui concerne les « dépôts de garantie ou remboursables » détenus par le Souscripteur défaillant qui avaient été convenus mais non encore remboursés au Client Assuré au moment de la défaillance financière du Souscripteur ;
Voor terugbetalingen door de naleving van de verzekerde klant van de 'veiligheids- of terugbetaalbare waarborgen' die in het bezit zijn van de failliete Polishouder, die waren overeengekomen, maar nog niet terugbetaald aan de verzekerde klant op het moment van het faillissement van de Polishouder;

(e) Pour les remboursements dus au Client Assuré suite à l'annulation (par le Client Assuré) de l'arrangement de voyage avant le départ, ce remboursement ayant été convenu mais non encore reçu par le Client Assuré au moment de la défaillance du Souscripteur (sous réserve que ces remboursements ne soient pas remboursables par une autre source, par exemple, toute police d'assurance voyage valide détenue par le Client Assuré) ;

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

Voor terugbetalingen door annulering (door de verzekerde klant) van de reisarrangementen voor vertrek, die waren overeengekomen, maar nog niet terugbetaald aan de verzekerde klant op het moment van het faillissement van de Polishouder (onverminderd het feit dat zulke terugbetalingen niet terugbetaalbaar zijn van een andere bron, bijv. een geldige reisverzekering afgesloten door de verzekerde klant);

(f) Pour les réservations effectuées et complétées dans les 12 mois suivant l'expiration de la police.
Voor reserveringen gemaakt en voltooid binnen 12 maanden na afloop van de Polis.

Défaillance Financière
Faillissement

Aux fins de cette Police d'assurance TOPP, la « défaillance financière » du Souscripteur est réputée commencer :

In het kader van deze Polis wordt aangenomen dat het 'faillissement' van de Polishouder aanvangt:

(a) lorsque Arcus Solutions considère que le Souscripteur ne peut plus répondre à ses obligations financières envers ses Clients Assurés en vertu de cette police ;
wanneer Arcus Solutions van mening is dat de Polishouder niet langer kan voldoen aan zijn financiële verplichtingen jegens zijn klanten die zijn verzekerd in het kader van deze Polis;

ou:
of:

(b) dans tous les autres cas, lorsque l'un des éléments suivants se produit à l'égard du Souscripteur, sa « défaillance financière » pourrait être réputée commencer lorsqu'il :
in alle andere omstandigheden, wanneer het volgende zich voordoet met betrekking tot de Polishouder zou kunnen worden aangenomen dat zijn 'faillissement' aanvangt wanneer:

(i) est insolvable ou est considéré, aux fins de toute loi, comme étant incapable de payer ses dettes à leur échéance ;
hij insolvent is, of in het kader van wetten wordt aangenomen dat hij zijn schulden niet meer kan betalen zodra ze verschuldigd zijn;

(ii) admet son incapacité à payer ses dettes à leur échéance ;
hij toegeeft dat hij niet langer in staat is zijn schulden te betalen zodra ze verschuldigd zijn;

(iii) suspend les paiements de l'une de ses dettes ou annonce son intention de le faire ; ou

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

hij de betaling van zijn schulden uitstelt of aankondigt dat hij dit van plan is; of

(iv) un moratoire est déclaré à l'égard de toute sa dette (et si un moratoire se produit à l'égard du Souscripteur, la fin du moratoire en soi ne remédiera pas à tout événement de défaut causé par le moratoire) ;
met betrekking tot zijn schuldenlast een moratorium wordt uitgeroepen (en als een moratorium ontstaat met betrekking tot de Polishouder, zal het einde van het moratorium fouten veroorzaakt door het moratorium niet herstellen);

(v) toute action, procédure judiciaire ou autre procédure ou mesure est prise en relation avec ou en vue de :
elk proces, juridische of andere procedure of stap genomen in verband met of met het oog op:

a) la suspension des paiements, un moratoire de toute dette, la liquidation, la dissolution, l'administration (qu'elle soit extrajudiciaire ou autre) ou la réorganisation (par voie d'arrangement volontaire, de schéma d'arrangement ou autre) du Souscripteur ;
de schorsing van betalingen, een moratorium op een schuldenlast, liquidatie, ontbinding, beheer (zowel buiten als in de rechtbank) of reorganisatie (met een vrijwillige regeling of op een andere manier) van de Polishouder;

b) une composition, une cession ou un arrangement avec tout créancier du Souscripteur ;
een samenstelling, aanstelling of regeling met een schuldenaar van de Polishouder;

c) la nomination d'un liquidateur, d'un syndic de faillite, d'un administrateur judiciaire, d'un gestionnaire obligatoire, d'un séquestre, d'un administrateur judiciaire, d'un administrateur ou d'un autre responsable similaire (dans chaque cas, qu'il soit extrajudiciaire ou autre) à l'égard du Souscripteur ou de tout ou partie de ses actifs ;
de aanstelling van een vereffenaar, curator, gerechtelijke bewaarder, gedwongen manager, ontvanger, administratieve ontvanger, beheerder of soortgelijke beambte (in elk geval, zowel buiten als in de rechtbank) met betrekking tot de Polishouder of zijn activa;

d) l'exécution de toute garantie sur tout ou partie des actifs du Souscripteur ;
het afdwingen van zekerheidsrechten over activa van de Polishouder;

e) une réunion du Souscripteur, de ses administrateurs ou de ses membres étant convoquée dans le but de considérer toute résolution pour ou de déposer une pétition pour ou de demander ou de déposer des documents auprès d'un tribunal pour sa liquidation, son administration (qu'elle soit extrajudiciaire ou avec tout greffier ou autre) ou sa dissolution ou toute telle résolution adoptée ;

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

een vergadering van de Polishouder, zijn bestuurders of leden wordt bijeengeroepen om te beslissen over een resolutie voor, of om een verzoekschrift in te dienen voor, of een aanvraag in te dienen voor of om documenten bij een rechtbank in te dienen voor de liquidatie, beheer (zowel buiten als in de rechtbank of op elke andere manier) of ontbinding of elke genomen resolutie;

f) toute personne présentant une pétition ou une demande de liquidation, d'administration (qu'elle soit extrajudiciaire ou autre) ou de dissolution du Souscripteur ;
elke persoon die een verzoekschrift of aanvraag indient voor de liquidatie, het beheer (zowel buiten als in de rechtbank of op elke andere manier) of ontbinding van de Polishouder;

g) les administrateurs ou autres responsables du Souscripteur demandant la nomination ou annonçant leur intention de nommer ou de prendre toute mesure en vue de nommer un liquidateur, un syndic de faillite, un administrateur judiciaire, un gestionnaire obligatoire, un séquestre, un administrateur judiciaire, un administrateur (qu'il soit extrajudiciaire ou autre) ou un autre responsable similaire ; ou
de bestuurders of andere beambten van de Polishouder de aanstelling vragen van of een kennisgeving indienen over het feit dat ze van plan zijn een vereffenaar, curator, gerechtelijke bewaarder, gedwongen manager, ontvanger, administratieve ontvanger, beheerder (zowel buiten als in de rechtbank of op elke andere manier) of soortgelijke beambte aan te stellen of alle stappen te nemen om deze aan te stellen; of

h) toute procédure ou mesure analogue est prise dans toute juridiction.
elke analoge procedure of stap in om het even welk rechtsgebied wordt genomen.

Exclusions
Uitsluitingen

Pour éviter tout doute, il est par la présente déclaré que cette Police d'assurance TOPP ne couvre pas :

Om twijfel te vermijden wordt hierbij verklaard dat deze Polis niet het volgende dekt:

(a) Les vacances vendues par le Souscripteur en toute autre qualité que Principal ;
Vakanties die door de reisagent worden verkocht in een andere hoedanigheid dan de opdrachtgever;

(b) Les vacances vendues en gros à un autre organisateur de voyages pour revente sous un contrat distinct ;
Vakanties verkocht op groothandelsbasis aan een andere reisorganisator voor doorverkoop met een afzonderlijk contract;

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

(c) Les réservations antérieures à la police ;
Reserveringen voor de Polis;
(d) Le rapatriement vers toute destination non-incluse dans le Forfait acheté ;
Repatriëring naar elke bestemming die niet deel uitmaakt van het aangekochte Pakket;
(e) La perte de revenus ou toute autre perte économique ou consécutive du Client Assuré;
Winstderving of andere economische of gevolgschade van de verzekerde klant;
(f) Le remplacement ou le remboursement du coût des chèques de voyage ou des devises étrangères ;
Vervangen of terugbetalen van de reischeques of buitenlandse valuta;
(g) La défaillance pour les prestations de voyages ne correspondant pas aux garanties offertes à cet égard ;
De reisarrangementen stemmen niet overeen met de garanties die de Polishouder hierover heeft gegeven;
(h) La perte de jouissance ;
Derving van reisgenot;
(i) Les dépenses accessoires telles que les appels téléphoniques ;
De reisarrangementen stemmen niet overeen met de garanties die de Polishouder hierover heeft gegeven;
(j) Les excursions réservées et payées localement ;
Excursies die ter plaatse zijn geboekt en betaald;
(k) Les primes d'assurance voyage ;
Reisverzekeringspremies.
(l) La compensation en ce qui concerne les réclamations contre le Souscripteur défaillant, sauf lorsqu'un remboursement a été convenu mais non encore reçu par le Client Assuré au moment de la défaillance du Souscripteur ;
Compensatie van claims jegens de in gebreke blijvende Polishouder, behalve als een terugbetaling werd overeengekomen, maar nog niet ontvangen door de verzekerde klant op het tijdstip van in gebreke blijven van de Polishouder;
(m) Le remboursement des sommes ou des dépenses récupérables en vertu des termes de tout autre régime de protection financière ;
Terugbetaling van gelden of onkosten die terugvorderbaar zijn volgens andere regelingen voor financiële bescherming;
(n) Tout coût lié au voyage ou à d'autres installations de vacances où le Client Assuré n'a pas acheté les installations originales du Souscripteur ;
Alle kosten met betrekking tot reis- of andere vakantiefaciliteiten waarbij de verzekerde klant de oorspronkelijke faciliteiten niet heeft gekocht van de Polishouder;
(o) Tout contrat ou réservation vendue ou offerte à la vente par le Souscripteur à des clients en dehors des limites territoriales détaillées dans les Conditions Spéciales;

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

Alle reserveringen die de Polishouder heeft verkocht of te koop heeft aangeboden aan klanten buiten de territoriale grenzen vermeld in het Verzekeringsschema.

(p) Vacances vendues qui expirent 12 mois après l'expiration de la police.
Vakanties verkocht die aflopen 12 maanden nadat de Polis is afgelopen.

Autres Dispositions
Varia

(a) Si une réservation concerne plus d'un Client Assuré, une réclamation en vertu de cette Police d'assurance TOPP peut être faite par chaque Client Assuré, mais l'Assureur sera en droit de faire des paiements à un Client Assuré à l'égard de la perte subie par un autre Client Assuré et en le faisant sera réputé avoir satisfait à l'obligation de l'Assureur en vertu de cette Police d'assurance TOPP en ce qui concerne cette perte;
Als een reservering betrekking heeft op meer dan één verzekerde klant, kan elke verzekerde klant in het kader van deze Polis een claim instellen, maar heeft de Verzekeraar het recht te betalen aan elke verzekerde klant met betrekking tot verlies geleden door een andere verzekerde klant en hierdoor zal worden aangenomen dat hij heeft voldaan aan de aansprakelijkheidsverplichting van de Verzekeraar in het kader van deze Polis met betrekking tot dat verlies;

(b) L'Assureur n'aura aucune responsabilité quelle qu'elle soit pour les réclamations non notifiées dans les 4 (quatre) mois suivant la défaillance financière du Souscripteur;
De Verzekeraar aanvaardt echter geen aansprakelijkheid voor claims die niet binnen 4 (vier) maanden na het faillissement van de Polishouder zijn ingesteld;

(c) Cette Police n'assurera qu'au profit du Client Assuré. Aucune personne autre que le Client Assuré n'aura de droit légal ou équitable, de recours ou de réclamation en vertu de cette Police;
Deze Polis verzekert alleen ten gunste van de verzekerde klant. Niemand anders dan de verzekerde klant heeft in het kader van deze Polis een wettelijk of billijk recht, rechtsmiddel of claim;

(d) La couverture en vertu de cette Police d'assurance TOPP s'applique uniquement aux réservations acceptées par le Souscripteur pendant la période de la Police et déclarées à Arcus Solutions et à aucune autre réservation;
Dekking in het kader van deze Polis geldt alleen voor reserveringen die door de Polishouder tijdens de Polisperiode zijn aanvaard, en aangegeven bij Arcus Solutions;

(e) Arcus Solutions se réserve le droit de refuser la couverture en vertu de cette Police d'assurance TOPP à l'égard de la substitution d'un Client Assuré différent pour toute réservation si et dans la mesure où cette substitution augmente la responsabilité de l'Assureur en vertu des présentes et à condition qu'Arcus Solutions puisse imposer des frais d'administration à l'égard de toute substitution qu'elle accepte;

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

Arcus Solutions behoudt zich het recht voor dekking in het kader van deze Polis te weigeren met betrekking tot de vervanging van een andere verzekerde klant in verband met een reservering als en in welke mate deze vervanging de aansprakelijkheid van de Verzekeraar in het kader van deze Polis verhoogt en op voorwaarde dat Arcus Solutions administratiekosten kan aanrekenen met betrekking tot een vervanging die het aanvaardt;

(f) Cette Police d'assurance TOPP est au bénéfice des Clients Assurés à l'égard desquels une réservation est faite par le Souscripteur et qui ont payé une prime au Souscripteur au moment de la réservation. Le Souscripteur n'est pas autorisé à représenter à toute personne autre qu'un tel Client Assuré que la couverture en vertu de la Police d'assurance TOPP est ou peut être disponible.
Deze Polis is er ten gunste van verzekerde klanten met betrekking tot wie de Polishouder een reservering heeft gemaakt en die aan de Polishouder een premie heeft betaald op het tijdstip van de reservering. De Polishouder is niet gemachtigd beloftes te doen tegen anderen dan deze verzekerde klanten in het kader van de Polis die beschikbaar is of is gesteld.

Non-paiement de la Prime
Niet-betaling van premie

Le non-paiement de la prime par le Souscripteur n'affectera pas la couverture fournie au Client Assuré en vertu de cette Police d'assurance TOPP, à condition que le Souscripteur ait enregistré la réservation dans ses registres de réservation et déclaré la réservation à Arcus Solutions.
Het niet-betalen door de Polishouder van de premie heeft geen invloed op de dekking van de in het kader van deze Polis verzekerde klant, op voorwaarde dat de Polishouder de reservering heeft gedocumenteerd in zijn systeem en aan Arcus Solutions heeft aangegeven.

Non-déclaration des Réservations
Niet-aangifte van reserveringen

La couverture fournie par cette Police d'assurance TOPP s'étendra aux Clients Assurés du Souscripteur qui ont réservé un Forfait auprès du Souscripteur pendant la période où cette Police d'assurance TOPP est en vigueur et la réservation a été déclarée à Arcus Solutions. Les réservations non déclarées seront couvertes par la Police d'assurance TOPP pour les Clients Assurés ayant effectué des réservations auprès du Souscripteur après la date de la dernière déclaration jusqu'à la date d'expiration de la Police d'assurance TOPP ou la défaillance financière du Souscripteur, selon la première éventualité.

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

De dekking van deze TOPP Verzekeringspolis strekt zich uit tot Verzekerde Klanten van de Abonnee die een Pakket bij de Abonnee hebben geboekt gedurende de periode dat deze TOPP Verzekeringspolis van kracht is en de boeking bij Arcus Solutions is aangegeven. Niet-gedeclareerde reserveringen worden gedekt door de TOPP-verzekeringspolis voor verzekerde klanten die een reservering bij de Abonnee hebben gemaakt na de datum van de laatste aangifte tot de vervaldatum van de TOPP-verzekeringspolis of tot het financieel in gebreke blijven van de Abonnee, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.

Cession
Overdracht

Cette Police d'assurance TOPP et tout droit en vertu de celui-ci ne peuvent être cédés ou transférés et tout droit qui pourrait surgir en vertu de cette Police d'assurance TOPP (y compris toute réclamation faite ou pouvant être faite) ne peuvent être cédés ou transférés ni par le Client Assuré ni par le Souscripteur, sauf avec le consentement écrit préalable d'Arcus Solutions.
Deze Polis plus alle daaruit voortvloeiende rechten mogen niet worden toegekend of overgedragen, en alle rechten die kunnen ontstaan in het kader van deze Polis (waaronder bestaande of toekomstige claims) kunnen niet worden toegekend of overgedragen, noch door de verzekerde persoon noch door de Polishouder, in elk geval inclusief van rechtswege, met de voorafgaande schriftelijke toestemming van Arcus Solutions.

Résiliation et Annulation de la Police d'assurance TOPP
Beëindiging en annulering van de Polis

(a) Cette Police d'assurance TOPP sera automatiquement résiliée immédiatement en cas de :
Deze Polis eindigt automatisch -

(i) la survenance de la défaillance financière du Souscripteur telle que définie à la Section 3 de cette Police d'assurance TOPP ou dès que le Souscripteur cesse ses activités pour quelque raison que ce soit, mais cette résiliation n'affectera que les réservations effectuées après la date de résiliation.
bij het faillissement van de Polishouder zoals bepaald in punt 3 van deze Polis of als de Polishouder zijn activiteiten voor om het even welke reden stopzet, maar deze stopzetting heeft alleen een impact op reserveringen die dateren van na de beëindiging.

(b) Sans préjudice du paragraphe (a) ci-dessus :
Onverminderd paragraaf (a) hiervoor:

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

(i) Arcus Solutions sera en droit d'annuler cette Police à tout moment en donnant un préavis écrit d'au moins 3 jours par courrier recommandé au Souscripteur à son adresse ou par e-mail ou au numéro de fax indiqué dans le Calendrier de l'Assurance et Arcus Solutions donnera un tel avis pour résilier la Police lorsqu'elle a des préoccupations réelles que le Souscripteur est en violation du Document de la Police ; et
heeft Arcus Solutions het recht deze Polis op elk moment te beëindigen met een schriftelijke opzegging van minstens 3 dagen per aangetekende post aan de Polishouder op zijn adres of via e-mail of naar het faxnummer vermeld in het Verzekeringsschema en Arcus Solutions zal deze kennisgeving om de Polis te beëindigen overmaken als het oprecht bezorgd is dat de Polishouder het Polisdocument niet naleeft; en

(ii) soit Arcus Solutions, soit le Souscripteur peut annuler cette Police à tout moment, à condition de donner un préavis écrit de 21 jours pour résilier la Police à l'autre partie, mais cette annulation n'affectera que les réservations effectuées après la date de l'annulation.
zowel Arcus Solutions als de Polishouder mogen deze Polis op elk moment beëindigen met een schriftelijke opzegging van 21 dagen aan de andere partij om de Polis te beëindigen, maar deze annulering zal alleen een impact hebben op de reserveringen die dateren van na de beëindiging.

(c) Si la Police est annulée conformément au paragraphe (b) ci-dessus, le dernier jour de la période de la Police sera la date d'expiration de la période de préavis écrite ;
Als de Polis wordt geannuleerd krachtens paragraaf (b) hiervoor, is de laatste dag van de Polisperiode de laatste dag van de schriftelijke opzegperiode;

(d) Annulation de la couverture en vertu de cette Police ;
Annulering van de dekking in het kader van deze Polis;

(i) n'autorisera pas le Souscripteur à un remboursement de toute prime payée ou payable en ce qui concerne les réservations effectuées avant la date de l'annulation ; et
geeft de Polishouder geen recht op een terugbetaling van betaalde of betaalbare premies met betrekking tot reserveringen die dateren van voor de annulering; en

(ii) n'affectera pas les obligations du Souscripteur de payer toute prime impayée due à Arcus Solutions ou de fournir toute déclaration due à Arcus Solutions mais encore en souffrance à la date de l'annulation.
heeft geen invloed op de verplichtingen van de Polishouder om verschuldigde onbetaalde premies te betalen aan Arcus Solutions of achterstallige verklaringen af te leggen aan Arcus Solutions, maar die nog steeds verschuldigd zijn op de datum waarop de Polis wordt geannuleerd.

(e) Toute annulation ou résiliation de la Police d'assurance TOPP s'appliquera à toutes les sections assurées ;

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)

Annulering of beëindiging van de Polis geldt voor alle verzekerde segmenten;

(f) La confirmation par un comptable ou un auditeur que la responsabilité d'Arcus Solutions a cessé ou la preuve d'une protection alternative pour les réservations en cours doit être fournie pour clore la Police d'assurance TOPP et retourner les éventuelles sommes retenues en dépôt.
Een bevestiging van een accountant/boekhouder dat de aansprakelijkheid van Arcus Solutions is gestopt of bewijs van alternatieve bescherming voor openstaande reserveringen moet worden voorgelegd om de Polis af te sluiten en alle gelden terug te betalen.

Avis
Kennisgevingen

Les avis donnés par courrier recommandé seront réputés avoir été reçus 24 heures après l'envoi et les avis donnés par fax seront réputés avoir été reçus immédiatement à la fin de la transmission. Arcus Solutions ne sera pas responsable de l'échec de tout avis n'ayant pas atteint le destinataire prévu.
Kennisgevingen per aangetekende post worden beschouwd als ontvangen 24 uur nadat ze op de post werden ingediend en kennisgevingen per fax worden onmiddellijk na verzending beschouwd als ontvangen. Arcus Solutions is niet verantwoordelijk wanneer een kennisgeving de bedoelde ontvanger niet bereikt.

Droit applicable
Toepasselijk recht

Cette politique est régie et interprétée conformément aux lois de la Belgique et les parties consentent par la présente à la compétence exclusive des tribunaux belges.
Deze Polis wordt beheerd en opgesteld volgens de wetten van België en de partijen erkennen hierbij de exclusieve rechtsbevoegdheid van de rechtbanken van België.

Cette police d'assurance est proposée par : / Deze polis wordt aangeboden door :
Arcus Solutions - 3 Cours Charlemagne, 69002 Lyon - Telefoon: +44 (0) 207 065 5300. www.arcus-solutions.fr
Immatriculé au RCS de Lyon (France) sous le numéro : / Geregistreerd in Lyon (Frankrijk) onder nummer : 853 774 529
Immatriculée en tant qu'intermédiaire d'assurance auprès de l'ORIAS sous le numéro : / Geregistreerd als verzekeringstussenpersoon bij ORIAS in Frankrijk onder nummer : 19006898
Entreprise régie par le Code des Assurances et soumise au contrôle de l'ACPR / Onderneming beheerd door de Franse Verzekeringswet en onderworpen aan ACPR-controle - 4 place de Budapest, CS 92459, 75436 Parijs Cedex 09
Responsabilité Professionnelle et Garantie Financière conformément aux articles L.512-6 et L.512-7 du Code des Assurances / Beroepsaansprakelijkheid en financiële garantie overeenkomstig de artikelen L.512-6 en L.512-7 van de Franse Verzekeringswet

Cette police est assurée par : / Deze policy is onderschreven door :
Accelerant Insurance Europe SA. at Bastion Tower, Place du Champ de Mars 5, 1050 Bruxelles - Brussel
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance immatriculée en Belgique sous le numéro : / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij geregistreerd in België onder nummer: 0758.632.842
Accelerant Insurance Europe SA est une compagnie d'assurance agréée sous le code 3193 et régulée par la Banque Nationale de Belgique (BNB) et l'Autorité des Services et Marchés Financiers (FSMA) / Accelerant Insurance Europe SA is een verzekeringsmaatschappij erkend onder code 3193 en gereguleerd door de Nationale Bank van België (BNB) en de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA)